



Tin Mục Vụ

CHÚA NHẬT VII THƯỜNG NIÊN - NĂM A Ngày 19 Tháng 2 Năm 2023

GIÁO XỨ THÁNH VINH SƠN LIÊM

2412-48th Street SE - Calgary, AB T2B 1M4
Phone / Fax: 403 262 1078

Linh Mục Chánh Xứ

J.B. Nguyễn Đức Vương 403 479 4638

Linh Mục Phó Xứ

Martin Maria Nguyễn Huy Thông 403 589 4040

BÍ TÍCH

Giải Tội

20 phút trước các Thánh Lễ

Rửa Tội Trẻ Em

3:30 PM thứ Bảy cuối tháng

Hôn Phối

Xin liên lạc văn phòng hoặc quý Cha
6 tháng trước ngày lễ cưới để lập hồ sơ

Xức Dầu Bệnh Nhân

Liên lạc với linh mục bất cứ lúc nào

Trao Mình Thánh cho Bệnh Nhân

Liên lạc với văn phòng hoặc quý Cha

THÁNH LỄ

Thứ Hai - Thứ Sáu

11:00 AM; 6:00 PM

Thứ Bảy

9:30 AM: Lễ Kính Đức Mẹ
4:30 PM; 6:00 PM

Chúa Nhật

9:00 AM; 11:00 AM; 6:00 PM

Chầu Thánh Thể

Thứ Sáu, Thứ Bảy, Chúa Nhật Đầu Tháng:
30 phút trước các Thánh Lễ

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch

Phaolô Nguyễn Ngọc Ánh 587 889 7907

Phó Nội Vụ

An Phong Lê Châu Tuấn 403 862 3226

Phó Ngoại Vụ

Michael Nguyễn 403 615 9568

Thư Ký

Maria Nguyễn Phương 403 714 4389

Thư Ký Giáo Xứ

Maria Đặng Thị Mỹ Loan 403 262 1078

CHÚA NHẬT VII THƯỜNG NIÊN - NĂM A

"Thầy bảo anh em:

HÃY YÊU KẺ THÙ

và cầu nguyện cho những kẻ
ngược đãi anh em."

Vậy anh em hãy nên hoàn thiện,
như Cha anh em trên trời là Đấng hoàn thiện.
(Mt 5, 38-48)



Bài đọc I: Lv 19,1-2. 17-18

Bài trích sách Lêvi.

Đức Chúa phán với ông Mô-sê rằng: "Hãy nói với toàn thể cộng đồng con cái Ít-ra-en và bảo chúng: Các người phải thánh thiện, vì Ta, Đức Chúa, Thiên Chúa của các người, Ta là Đấng Thánh. "Người không được để lòng ghét người anh em, nhưng phải mạnh dạn quả trách người đồng bào, như thế, người sẽ khỏi mang tội vì nó. Người không được trả thù, không được oán hận những người thuộc về dân người. Người phải yêu đồng loại như chính mình. Ta là Đức Chúa."

Bài Đọc II: 1Cr 3, 16-23

Bài trích thư thứ nhất của Thánh Phao-lô Tông đồ gửi tín hữu Cô-rin-tô.

Thưa anh em, nào anh em chẳng biết rằng anh em là Đền Thờ của Thiên Chúa, và Thánh Thần Thiên Chúa ngự trong anh em sao? Vậy ai phá

huỷ Đền Thờ Thiên Chúa, thì Thiên Chúa sẽ huỷ diệt kẻ ấy. Vì Đền Thờ Thiên Chúa là nơi thánh, và Đền Thờ ấy, chính là anh em. Đừng ai tự lừa dối mình. Nếu trong anh em có ai tự cho mình là khôn ngoan theo thói đời, thì hãy trở nên như điên rồ, để được khôn ngoan thật. Vì sự khôn ngoan đời này là sự điên rồ trước mặt Thiên Chúa, như có lời chép rằng: Chúa bắt được kẻ khôn ngoan bằng chính mưu gian của chúng. Lại có lời rằng: Tư tưởng kẻ khôn ngoan, Chúa đều biết cả: thật chỉ như cơn gió thoảng ngoài. Vậy đừng ai dựa vào phàm nhân mà tự hào. Vì tất cả đều thuộc về anh em; dù là Phao-lô, hay A-pô-lô, hay Kê-pha, dù cả thế gian này, sự sống, sự chết, hiện tại hay tương lai, tất cả đều thuộc về anh em, mà anh em thuộc về Đức Ki-tô, và Đức Ki-tô lại thuộc về Thiên Chúa.

Tin Mừng: Mt 5, 38-48

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Mát-thêu.

Khi ấy, Đức Giê-su nói với các môn đệ rằng: “Anh em đã nghe Luật dạy rằng: Mắt đền mắt, răng đền răng. Còn Thầy, Thầy bảo anh em: đừng chống cự người ác; trái lại, nếu bị ai vả má bên phải, thì hãy giơ cả má bên trái ra nữa. Nếu ai muốn kiện anh để lấy áo trong của anh, thì hãy để cho nó lấy cả áo ngoài. Nếu có người bắt anh đi một dặm, thì hãy đi với người ấy hai dặm. Ai xin, thì hãy cho; ai muốn vay mượn, thì đừng ngoảnh mặt đi. Anh em đã nghe Luật dạy rằng: Hãy yêu đồng loại và hãy ghét kẻ thù. Còn Thầy, Thầy bảo anh em: hãy yêu kẻ thù và cầu nguyện cho những kẻ ngược đãi anh em. Như vậy, anh em mới được trở nên con cái của Cha anh em, Đấng ngự trên trời, vì Người cho mặt trời của Người mọc lên soi sáng kẻ xấu cũng như người tốt, và cho mưa xuống trên người công chính cũng như kẻ bất chính. Vì nếu anh em yêu thương kẻ yêu thương mình, thì anh em nào có công chi? Ngay cả những người thu thuế cũng chẳng làm như thế sao? Nếu anh em chỉ chào hỏi anh em mình thôi, thì anh em có làm gì lạ thường đâu? Ngay cả người ngoại cũng chẳng làm như thế sao? Vậy anh em hãy nên hoàn thiện, như Cha anh em trên trời là Đấng hoàn thiện.”

GIÁO LÝ CÔNG ĐỒNG:

H. Chúng ta phải đọc và giải thích Thánh Kinh thế nào?

T. Chúng ta phải đọc và giải thích Thánh Kinh với ơn trợ giúp của Chúa Thánh Thần, và sự hướng dẫn của Huấn Quyền Hội Thánh. (GLHT,17)

CHIA SẺ:

Đọc Thánh Kinh với ơn trợ giúp của Chúa Thánh Thần và sự hướng dẫn của Huấn quyền Hội Thánh, theo ba tiêu chuẩn sau đây:

1. Phải hết sức chú ý đến nội dung và sự duy nhất của toàn bộ Thánh Kinh, bởi vì kế hoạch của Thiên Chúa chỉ có một và Đức Giêsu Kitô là trung tâm, là trái tim của kế hoạch ấy, một trái tim đã rộng mở sau cuộc Vượt Qua của Người. (x.Lc 24,25-27.44-46)

2. Phải đọc Thánh Kinh trong “truyền thống sống động của Hội Thánh”, như tâm ngôn của các Giáo phụ: Thánh Kinh được viết chủ yếu trên trái tim của Hội Thánh hơn là trên những vật liệu thể chất. (Thánh Hilariô)

3. Phải chú ý đến sự liên hệ hài hòa giữa các chân lý đức tin với nhau và trong toàn bộ chương trình mạc khải.

Trong việc giải thích Thánh kinh, theo truyền thống cổ xưa, cần phân biệt hai nghĩa của Thánh Kinh: nghĩa văn tự và nghĩa thiêng liêng. Nghĩa thiêng liêng lại được chia thành nghĩa ẩn dụ, nghĩa luân lý và nghĩa dẫn đường. Sự hòa hợp sâu xa của bốn nghĩa này đem lại cho việc đọc Thánh Kinh trong Hội Thánh được phong phú và sống động. Có một câu thơ thời Trung cổ tóm tắt bốn nghĩa ấy như sau: “Nghĩa văn tự dạy về biến cố; Nghĩa ẩn dụ dạy điều phải tin; Nghĩa luân lý dạy điều phải làm; Nghĩa dẫn đường dạy điều phải vươn tới”. (Thánh Augustinô)

Tuy nhiên, “việc giải thích Thánh Kinh cuối cùng đều phải tùy thuộc vào phán quyết của Hội Thánh, vì Hội Thánh đã nhận từ Thiên Chúa mệnh lệnh và nhiệm vụ gìn giữ và giải thích Lời Thiên Chúa”. (DV,12)

20 Thứ Hai - Hc 1,1-10 / Mc 9,13-28
(hoặc Mc 9,14-29)

21 Thứ Ba - Hc 2,1-13 (hoặc Hc 2,1-11)
Mc 9,30-37 - Thánh Phêrô Đamianô,
Giám mục, Tiến sĩ Hội Thánh

LỊCH PHỤNG VỤ

19 CHÚA NHẬT VII THƯỜNG NIÊN
Lv 19,1-2.17-18 / 1Cr 3,16-23
Mt 5,38-48 - Thánh Vịnh Tuần III

MÙA CHAY

Mùa Chay được sắp đặt để chuẩn bị cử hành lễ Vượt Qua. Thật vậy, phụng vụ Mùa Chay giúp các dự tòng, bằng các giai đoạn khai tâm Kitô giáo khác nhau, và giúp các tín hữu, bằng nghi thức của bí tích Rửa Tội và Hòa Giải, cử hành mẫu nhiệm Vượt Qua. (AC 27)

Lưu ý:

1. Từ đầu Mùa Chay cho đến canh thức Phục Sinh, trong Thánh lễ và các giờ kinh phụng vụ không đọc (hát) Alleluia. (IM 28)
2. Các Chúa Nhật Mùa Chay không được cử hành Thánh lễ ngoại lịch, Thánh lễ An táng hoặc Cầu hôn. (IM 372 và 380)
3. Trong Mùa Chay, không được chưng hoa trên bàn thờ và chỉ được dùng nhạc cụ để đệm hát mà thôi, trừ Chúa Nhật IV và các ngày lễ trọng cùng lễ kính. Có thể dùng màu hồng trong Chúa Nhật IV này. (x. CE 41;252;300)
4. Các ngày thường trong Mùa Chay được cử hành:
 - * Thánh lễ có nghi thức riêng và Thánh lễ tùy nhu cầu và ngoại lịch do Giám mục Giáo phận chỉ định hoặc cho phép (IM 374);
 - * Thánh lễ An táng (IM 380);
 - * Thánh lễ khi được tin người chết (hối tử) hoặc trong lần an táng cuối cùng, hoặc trong ngày giỗ đầu trừ thứ Tư lễ Tro hay Tuần Thánh (IM 381).
5. Trong các lễ trọng và lễ kính, cũng như trong các cử hành riêng biệt, có đọc thánh thi “Lạy Thiên Chúa” (TE DEUM), và kinh Vinh Danh.
6. Khi cử hành lễ Hôn phối trong cũng như ngoài Thánh lễ, “thì sử dụng bản văn và các bài đọc của lễ hôn ấy, tuy nhiên vẫn đọc lời nguyện chúc hôn và tùy nghi có thể sử dụng công thức ban phép lành cuối lễ dành cho lễ Hôn phối” (OCM 34). Nhưng Cha sở “nên nói cho những người kết hôn biết tính chất riêng biệt của mùa này. Phải tuyệt đối tránh không nên cử hành hôn nhân vào thứ Sáu và thứ Bảy Tuần Thánh”. (OCM 32)
 - Trong Mùa Chay, lễ nhớ buộc có thể cử hành như lễ nhớ không buộc.

22 Thứ Tư - Lễ Tro - Giữ chay và kiêng thịt
Ge 2,12-18 / 2Cr 5,20-6,2
Mt 6,1-6.16-18 - Thánh Vịnh Tuần IV
Hôm nay chỉ có thể cử hành Thánh Lễ An táng mà thôi (IM 380).

Lưu ý:

1. Về việc giữ chay và kiêng thịt:
 - a. Giáo luật điều 1251 quy định: “Thứ Tư Lễ Tro và Thứ Sáu Tuần Thánh phải giữ chay và kiêng thịt”.
 - b. Tuổi giữ chay, theo Giáo luật điều 1252: “Mọi người từ tuổi thành niên cho đến khi bắt đầu 60 tuổi thì phải giữ chay”, điều 97 khoản 1 quy định: “Ai đã đến 18 tuổi trọn thì là thành niên”.
 - c. Luật kiêng thịt “buộc những người từ 14 tuổi trọn”. (Giáo luật điều 1252)
2. Về việc xưng tội và rước lễ:
 - a. Về việc xưng tội: “Mọi tín hữu sau khi đến tuổi khôn buộc phải trung thành giữ luật xưng các tội trọng, một năm ít là một lần”. (Giáo luật điều 989)
 - b. Về việc rước lễ: “Mọi tín hữu sau khi rước lễ lần đầu, buộc rước lễ mỗi năm ít là một lần. Phải chu toàn luật buộc này trong Mùa Phục Sinh, trừ khi có lý do chính đáng, họ có thể chu toàn luật buộc này trong thời gian khác trong năm”. (Giáo luật điều 920)Tại Việt Nam, thời gian để chu toàn luật buộc “rước lễ trong Mùa Phục Sinh” là từ Thứ Tư Lễ Tro cho đến lễ Chúa Ba Ngôi (Thông báo của UBGM về PV số VII ngày 10-08-1971).

23 Thứ Năm - Thánh Pôlycarpô, Giám mục, Tử đạo
Lễ Nhớ - Đnl 30,15-20 / Lc 9,22-25

24 Thứ Sáu - Is 58,1-9a / Mt 9,14-15

25 Thứ Bảy - Is 58,9b-14 / Lc 5,27-32

26 CHÚA NHẬT I MÙA CHAY
St 2,7-9;3,1-7 / Rm 5,12-19 / Mt 4,1-11
Thánh Vịnh Tuần I

THÔNG BÁO

TƯỜNG TRÌNH ĐỨC CHA NHỮNG SINH HOẠT ĐẶC BIỆT NĂM 2022

Kính gửi Đức Cha Most Rev. William McGrattan,
Bishop of Calgary.
120 -17th Avenue S.W, Calgary, Alberta T2S 2T2
Giáo xứ Thánh Vinh Sơn Liêm ngày 02/02/2023
Trọng kính Đức Cha William McGrattan,

Trước hết chúng con kính chúc Đức Cha được nhiều niềm vui, sức khỏe. Sau đây là bản tường trình hàng năm gửi đến Đức Cha một số công việc mới trong năm 2022.

I. BỐN ĐIỂM QUAN TRỌNG TRONG NĂM 2022:

1. Chương trình sinh hoạt cho Thiếu Nhi Thánh Thể lúc 2:00 pm - 2:45 pm mỗi Thứ Bảy: 15 Trưởng và 130 em Thiếu Nhi sinh hoạt và học Việt Ngữ.

2. Chương trình Giáo Dục Đức Tin từ Lớp Mẫu Giáo đến Lớp 9 vào chiều Thứ Bảy mỗi tuần từ 3:00 pm - 4:00 pm: 50 Giáo Lý Viên và T/A phục vụ cho 170 em học Giáo Lý.

3. Đức Giám Mục đã cho phép dâng Thánh Lễ cho giới trẻ lúc 4:30 pm cho 2 chương trình Thiếu Nhi Thánh Thể và Giáo Lý Đức Tin bằng 2 ngôn ngữ Tiếng Anh và Tiếng Việt trong Thánh Lễ, có ca đoàn Thiếu Nhi hát lễ, các bạn trẻ lo việc phụng vụ cho Thánh Lễ này như đọc sách, giúp lễ, xin tiền, dâng của lễ và thừa tác viên Thánh Thể.

4. Giúp cho Đoàn Hiệp Sĩ 14747 hội họp và làm một số việc thiện nguyện cho Địa Phận và Xã Hội.

II. NHỮNG KHU VỰC NHẮM ĐỂ PHỤC VỤ TRONG GIÁO XỨ:

1. Tổ chức các giờ Châu Đầu Tháng trước các Thánh Lễ từ Thứ Sáu đến chiều Chúa Nhật trong năm để Tạ ơn Chúa đã cho Đại Dịch chấm dứt.

2. Giúp các Đoàn Thể trở lại cầu nguyện và họp mỗi tháng.

III. VIỆC LOAN BÁO TIN MỪNG MỚI:

1. Cùng với Ban Thường Vụ luôn mời gọi mọi người đến với thánh đường cầu nguyện, tạ ơn và xin ơn hiệp nhất cho toàn thể Giáo Hội, mời gọi sự hiệp hành giữa các Hội Đoàn, Ca Đoàn và Giáo Dân.

2. Để ý đến những người lớn tuổi đang trong nhà già, bệnh viện, đến ban các Bí Tích cho họ.

3. Tổ chức lại các sinh hoạt như Đại Hội Thánh Mẫu La Vang vào tuần thứ 3 trong tháng 8. Hội Chợ Xuân Yêu Thương vào dịp đầu năm âm lịch giúp cho mọi giới gặp gỡ cầu nguyện, sinh hoạt và vui chơi lành mạnh.

4. Ghi danh thêm 50 gia đình trong năm nay và tổ chức bữa ăn vào tối 25/12/2022 cho những người không tổ chức Giáng Sinh tại gia đình, hoặc

những người ở xa mới đến.

Chúng con xin cảm ơn Đức Cha đã lưu tâm đến Giáo xứ chúng con và cầu nguyện chúc lành cho Giáo xứ chúng con luôn nhận ra Lòng Thương Xót của Chúa và sự quan tâm của Đức Cha trong tất cả mọi hoàn cảnh.

Chúng con luôn cầu nguyện cho Đức Cha trong mỗi Thánh Lễ chúng con dâng.

Trọng kính Đức Cha.

Con, Lm JB Nguyễn Đức Vương.

TÌM HIỂU ƠN GỌI DÒNG NỮ ĐA MINH VIỆT NAM TẠI HOUSTON TEXAS

Dominican Discernment Retreat

-When: March 11-16, 2023

-Who: For Catholic ladies, ages 17-33

-Where: St. Catherine Convent (5250 Gasmer Dr. Houston, TX 77035)

-Why: To encounter God and His Holy Will for one's life while spending time with & learning about the life of the Dominican Sisters

More info/to register: <https://houstondominicans.org/vocation-retreats>

May you experience the grace of God's abiding presence with you at every moment and may you truly glorify God with your life!

Ad Jesum per Mariam,

Sr. Catherine Teresa Duyên Anh, OP

Vocation Director

CHƯƠNG TRÌNH LỄ VÀ HÁT THỨ TƯ LỄ TRO 22/2/2023

Kính thưa quý vị, vào Thứ Tư Lễ Tro bắt đầu vào Mùa Chay 2023, chúng con sẽ có các Thánh Lễ như sau:

* 9:00 am : Huynh Đoàn Đa Minh (hát).

* 11:00 am : Huynh Đoàn Đa Minh (hát).

* 6:00 pm : Ca Đoàn Vinh Sơn Liêm (hát).

* 7:30 pm : Ca Đoàn Trầm Hương (hát).

Chân thành cảm ơn quý Ca Đoàn đã nhận hát cho các Thánh Lễ này.

HỌP ĐOÀN HIỆP SĨ 14747 SAU THÁNH LỄ 11 GIỜ CHÚA NHẬT NGÀY 19/2/2023

Ban Chấp Hành Đoàn Hiệp Sĩ 14747 thân mời quý thành viên đến tham dự buổi họp của Đoàn vào sau Thánh Lễ 11 giờ Chúa Nhật ngày 19/2/2023 để cùng cầu nguyện và chia sẻ công việc trong những ngày tháng tới. Brothers, reminder: next meeting is February 19 @12:15 - 1:15 pm. Zoom meeting available for Brothers and uncles who can't attend in person. Thân mời San Hoàn.

THÔNG BÁO CỦA BAN GIÚP LỄ

Ban Giúp Lễ xin mời tất cả các em Lễ Sinh đến sinh hoạt vào chiều Thứ Bảy ngày 25/2/2023 lúc 1:45 pm. Đây là buổi sinh hoạt theo chu kỳ do Cha Linh hướng của Ban Giúp Lễ Martin Maria Nguyễn Huy Thông hướng dẫn.

Chủ đề sẽ là: “Là một thành viên Giúp Lễ, các bạn nên làm gì trong Mùa Chay?”

Trong dịp này các em sẽ tiếp tục trau dồi kỹ năng giúp lễ để phục vụ các Thánh Lễ cho Giáo xứ. Nhân dịp này Ban Giúp Lễ cũng kêu gọi các bạn trẻ tham gia vào Ban Giúp Lễ để phục vụ các Thánh Lễ cho Giáo xứ. Đặc biệt là Thánh Lễ 6 giờ chiều Chủ Nhật hàng tuần. Việc tham gia vào Ban Giúp Lễ sẽ giúp các em được tiếp cận gần bàn Thánh, hiểu sâu hơn về Thánh Lễ và qua đó sẽ giúp các em có đời sống thiêng liêng tốt hơn. Ngoài ra các em sẽ phát triển kỹ năng lãnh đạo và tinh đoàn kết để các em có cuộc sống giá trị hơn. Tiêu chuẩn để tham gia là em đã được Rước Lễ Lần Đầu.

Xin quý phụ huynh nhắc nhở và đưa các em đến Thánh Đường để các em được sinh hoạt vào ngày giờ nói trên. Xin Lưu ý: Chương trình sinh hoạt chỉ có 45 phút. Xin vui lòng đến đúng giờ.

Announcement from Altar Servers group of Saint Vincent Liem Parish

The Ministries and Altar servers' leaders would like to invite all the Altar servers to join the retreat and training on Saturday, February 25, 2023 at 1.45 pm. This is a cyclical event led by Spiritual father Martin Maria Nguyen Huy Thong.

The theme will be: “As an Altar server, what should you do in the Lent season”

Also, on this occasion, the children will continue to review their altar servers' procedures to serve Masses for the Parish. Altar Servers group would like to invite more young people to join the altar server team to serve the parish Masses. Especially the 6 pm Mass every Sunday. The important reasons for participating in the Altar Server group is helping children get closer to the altar, deepen their understanding of the Mass and thereby help them have a better spiritual life. In addition, they will develop leadership skills and solidarity so that they can lead a more valuable life. Eligibility criteria is that you have received your first Communion.

Parents, please remind and bring the children to the church so that they can join the retreat and training on the above date. Please note: The program is only 45 minutes, please arrive on time.

TỈNH BANG ALBERTA GIÚP ĐỠ NHỮNG NGƯỜI LỚN TUỔI VÀ DƯỚI 18 TUỔI. AFFORDABILITY APPLICATION PORTAL (THỦ TỤC ĐƠN XIN TIỀN VÌ LẠM PHÁT)

Kính thưa quý vị, được biết chính phủ tại Tỉnh Bang Alberta sẽ giúp đỡ những ai từ 65 tuổi trở lên và những trẻ em dưới 18 tuổi vì tình trạng lạm phát hiện nay. Chúng con có nhờ chị Bùi Kim Vui in và dịch ra tiếng Việt chương trình tài trợ này và để tại Hành Lang Nhà Thờ cho những người nào cần. Nếu ai thấy quá khó khăn cần giúp đỡ xin liên lạc với chị Bùi Kim Vui (587)707-8941.

TIỀN THU CHÚA NHẬT VI THƯỜNG NIÊN NĂM A (12/2/2023)

*** Thứ Bảy (11/2/2023):**

| | |
|------------------|----------|
| Thánh Lễ 4:30 pm | \$810.00 |
| Thánh Lễ 6:00 pm | \$880.00 |

*** Chúa Nhật (12/2/2023):**

| | |
|-------------------|------------|
| Thánh Lễ 9:00 am | \$1,560.00 |
| Thánh Lễ 11:00 am | \$1,870.00 |

| | |
|------------------------------------|--------------------|
| Thánh Lễ 6:00 pm | \$1,015.00 |
| CỘNG 5 LỄ | \$6,135.00 |
| Quý Xây Dựng | \$4,710.00 |
| 2 Thùng khấn Đức Mẹ và Thánh Giuse | \$760.00 |
| Quảng cáo | \$500.00 |
| 20% Hội Các Bà Mẹ Tết | \$250.00 |
| Đổi tiền Mỹ: \$240 | \$320.00 |
| TỔNG CỘNG | \$12,675.00 |

ĐÓNG GÓP TRÊN \$50 CHÚA NHẬT VI THƯỜNG NIÊN - NĂM A (12/2/2023)

| Số DB Họ và Tên | Số Tiền Đóng Góp |
|------------------------------------|------------------|
| #419. VN Landscaping Ltd. | \$3,000.00 |
| #901. BS. Trương Lâm Liễu Kim | \$500.00 |
| #971. VN Cresting (#399) | \$300.00 |
| Hội Các Bà Mẹ | \$250.00 |
| #266. | \$200.00 |
| #362. Ô.B Trần Mạnh Phát & Loan | \$200.00 |
| #7. Ô.B Bùi Văn Huệ & Ngọc | \$150.00 |
| #295. CỤ Bà Nguyễn Thị Mận | \$140.00 |
| Ô.B La Toàn Houston, TX USA | \$100.00 USD |
| #234. | \$100.00 |
| #552. Ô.B Nguyễn Viết Nghiêm & Huệ | \$100.00 |
| #591. Ô.B Vũ Hiệp & Trinh | \$100.00 |
| #679. A.C Trần Khương Tân | \$90.00 |
| #463. A.C Phạm Luyện & Thoa | \$80.00 |
| #623. A.C Phạm Huy & Hiền | \$80.00 |
| #16. Chị Bùi Thị Ngọc Thúy | \$70.00 |
| #318. A.C Phan Huy Thạch & Trâm | \$70.00 |
| #447. A.C Đỗ Thành Nhơn & Hường | \$70.00 |
| #580. Ô.B Nguyễn Hoàng Lam | \$70.00 |
| #441. A.C Phạm Ngọc Thoại & Thủy | \$60.00 |
| #44. A.C Đinh Quốc Hán & Tuyết | \$50.00 |
| #121. Ô.B Nguyễn Ngọc Ánh & Thủy | \$50.00 |
| #189. A.C Nguyễn Hồng Long & Thy | \$50.00 |
| #204. Ô.B Nguyễn Duy Nhật & Loan | \$50.00 |
| #222. A.C Nguyễn Xuân Quang & Tâm | \$50.00 |
| #276. Bà Phạm Cây | \$50.00 |
| #304. A.C Phạm Văn Thắng & Tú | \$50.00 |
| #308. | \$50.00 |
| #320. A.C Phan Trường & Hiền | \$50.00 |
| #338. Ô.B Trần Văn Dũng & Thủy | \$50.00 |
| #343. A.C Trần Quang Hà & Thảo | \$50.00 |
| #350. A.C Trần Phi Hùng & Huyền | \$50.00 |

| | |
|------------------------------------|---------|
| #423. A.C Nguyễn Thanh Hùng & Lan | \$50.00 |
| #456. A.C Đoàn Thanh Bình & Hương | \$50.00 |
| #633. A.C Trần Xuân Trường & Hương | \$50.00 |
| #676. A.C Nguyễn Khánh Sơn & Tâm | \$50.00 |
| #741. A.C Lê Minh Trí | \$50.00 |

Xin Chân Thành Tri Ân Những Nghĩa Cử Cao Đẹp, Tấm Lòng Bác Ái Và Thương Xót Bao La Của Quý Vị.

DANH SÁCH NHỮNG NGƯỜI QUA ĐỜI THÁNG 2

Quý Cha Sẽ Dâng Lễ Lúc 6:00 pm Theo Ngày Đã Mất.

1. Anh Phêrô Nguyễn Quang Huy, 36 tuổi, mất ngày 21/2/2002, dâng lễ chiều Thứ Ba ngày 21/2/2023.
2. Anh Giuse Nguyễn Khắc Lương, 69 tuổi, mất ngày 22/2/2011, dâng lễ chiều Thứ Tư ngày 22/2/2023.
3. CỤ Bà Maria Nguyễn Thị Hạnh, 90 tuổi, mất ngày 22/2/2000, dâng lễ chiều Thứ Tư ngày 22/2/2023.
4. Anh Giuse Trần Văn Đăng, 45 tuổi, mất ngày 25/2/2002, dâng lễ chiều Thứ Bảy ngày 25/2/2023.
5. Bà Cố Catarina Lại Thị Mầu, 75 tuổi, mất ngày 27/2/2014, dâng lễ chiều Thứ Hai ngày 27/2/2023.
6. Chị Maria Nguyễn Thị Ánh, 62 tuổi, mất ngày 28/2/2011, dâng lễ chiều Thứ Ba ngày 28/2/2023.

GIÊ-SU, MA-RI-A, GIU-SE

Con Mến Yêu, Xin Cứu Rồi Các Linh Hồn.

TELL YOUR FRIENDS

Cần mua bảo hiểm:

| | | |
|--|--|---|
|  Mr. Trương Huỳnh (604)786-1683 | Nhân thọ (life ins.), Hậu Sự Khi mua nhà (mortgage ins.) Đầu tư cho con em và bản thân hoặc tài sản (business, capital gain) |  Mrs. Thanh Hà (403)714-5647 |
|  Mrs. Jenny Phuong (403)471-8876 | Bệnh hiểm nghèo (critical illness ins.) Bảo hiểm du lịch cho du học sinh hoặc thân nhân (travel ins.) Khi qua Canada hoặc khi làm giấy bảo lãnh. |  Mrs. Huyền Trần (403)850-4383 |